

**REPUBLIQUE DU SENEGAL**

Un peuple – Un but – Une foi

**MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES**

**AGENCE NATIONALE DE LA STATISTIQUE ET DE LA DEMOGRAPHIE**

**ENQUETE SUR  
LA PAUVRETE ET LA STRUCTURE  
FAMILIALE  
(EPSF2, 2010)**

**QUESTIONNAIRE DE PISTAGE**

**MENAGE PRIMAIRE**

**En collaboration avec l'INRA, Paris, France.**



Institut National de la Recherche Agronomique

**QUESTIONNAIRE DE PISTAGE**  
**Section 1. IDENTIFICATION DU MENAGE DE PSF1**

Identification du ménage de PSF1

P11. N° du ménage de PSF1    _ _ _ _ _ _ _ _ _	P12. Nom du chef de ménage :
P13a. Latitude  _ _ _ _ N   _ _ _ _ _ _ _ _ _	P13b Longitude . _ _ _ _ W   _ _ _ _ _ _ _ _ _
P14: Région ..... _ _ _ _	P16 : Arrondissement
P15: Département    _ _ _ _	P17: Milieu (Urbain... 1; Rural...2)..... _ _

P18 : L'information est-elle recueillie auprès de :  
 Ménage de PSF2....                   1  
 Autre.....                               2   ▶ **section 2**       |\_|\_|

Identification du ménage PSF2

P19 : N° de l'enquêteur                    _ _ _ _	P110 : Date de la collecte.....  _ _ _ _ _ _ _ _ _
P111 : N° du ménage (A0a + A0b) :   _ _ _ _ _ _ _ _ _	P112: Nom du chef de ménage :
P113 : Numéro de téléphone du chef de ménage    _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	
P114 : Nom et numéros de téléphone d'autres membres du ménage de PSF2	
1. ....  _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	
2. ....  _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	
3. ....  _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _    ▶ <b>section 3</b>	



Identifiant de pistage	Prenom et Nom	Sexe	Age	Identifiant PSF1		
		Masc.....1 Fem.....2				
PI0	PI18	PI19	PI20	PI21		
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _
_5_ _ _ _		_	_ _ _	_ _ _ _ _ _ _	_	_7_ _ _ _

Si plusieurs personnes recherchées résident ensemble, il faut toutes les reporter sur la même fiche adresse. Il peut donc y avoir plusieurs individus sur une même fiche adresse. Il doit y avoir autant fiches adresses que d'endroits différents où résident les personnes listées ci-dessus.

Nombre de fiches adresses remplies pour ce ménage non retrouvé
PI22
_

► fiche adresse



## QUESTIONNAIRE DE PISTAGE

### Section 4. CONJOINTS ou CO-EPOUSES NON CO-RESIDENT(ES) ET MIGRANTS A L'ETRANGER

Rappel: Les personnes à inclure ici sont

- Les épouses du chef de ménage qui ne résident pas dans le ménage enquêté lorsque le chef de ménage est un homme.
- L'époux du chef de ménage lorsque le chef du ménage est une femme
- Les co-épouses du chef de ménage lorsque le chef du ménage est une femme
  
- Les épouses ou époux du chef de ménage de PSF1, lorsque celui-ci ou celle-ci avait un ménage secondaire en PSF1 mais qu'il n'y a pas de liste B' sur la fiche pré-remplie.
  
- Les conjoints de n'importe quel membre du ménage (soit toutes les épouses en cas de polygamie) lorsqu'ils résident à l'étranger
- Les parents de n'importe quel membre du ménage lorsqu'ils résident à l'étranger
- Les enfants de n'importe quel membre du ménage lorsqu'ils résident à l'étranger

**Attention**, si un conjoint à pister est en visite, il faut tout de même l'inscrire dans le questionnaire de pistage et noter ses coordonnées.

L'enquêteur ne doit pas demander les adresses des parents proches qui résident à l'étranger, sauf dans le cas des conjoints ou co-épouses du chef du ménage. Dans le cas des conjoints ou co-épouses de membres du ménage autres que le CM, des parents ou enfants de n'importe quel membre du ménage, ils sont inscrits ici pour les identifier correctement et leur attribuer un identifiant de pistage qui permettra de les repérer parmi les contributeurs aux dépenses du ménage.

**La numérotation des conjoints, co-épouses et des migrants à pister commence à 201.**

**QUESTIONNAIRE DE PISTAGE**  
**CONJOINTS ou CO-EPOUSES NON CO-RESIDENT(ES) ET MIGRANTS A L'ETRANGER**

*Copier à partir du questionnaire ménage principal*

Identifiant de postage	Quel est le lien de l'individu à pister avec les membres du ménage ?		Nom	Sexe	Age
	Inscrire le numéro de personne du membre du ménage auquel la personne à pister est liée	Lien de parenté : Epoux/épouse.....1 Co-épouse.....2 Père/mère.....3 Enfant.....4  La personne à pister est le/la...du membre du ménage dont le numéro de personne est inscrit en PI28.		Masc.....1 Fem.....2	
PI0	PI28	PI29	PI30	PI31	PI32
201					
202					
203					
204					
205					
206					
207					
208					
209					
210					
211					
212					
213					
214					
215					
216					
217					

*Si plusieurs personnes recherchées résident ensemble, il faut toutes les reporter sur la même fiche adresse. Il peut donc y avoir plusieurs individus sur une même fiche adresse. Il doit y avoir autant fiches adresses que d'endroits différents où résident les personnes listées en section 3 et 4.*

Nombre de fiches adresses remplies pour ce ménage au total (membres liste B et ménage secondaire)
PI33

▶ **fiche adresse**

## QUESTIONNAIRE DE PISTAGE

Fiche adresse n°

**Type de pistage :** membres PSF1.....1  
 conjoints ou co-épouses du CM.....2  
 membres PSF1 et conjoints ou co-épouses .....3

### Identification du ménage de PSF1

PI1. N° du ménage de PSF1 <input style="width: 90%;" type="text"/>	PI2. NOM DU CHEF DE MENAGE
PI3a. Latitude <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>  N  <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>  ,  <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>	PI3b Longitude .  <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>  W  <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>  ,  <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>
PI4: Région .....  <input style="width: 10%;" type="text"/>	PI6 : Arrondissement
PI5: Département <input style="width: 10%;" type="text"/>   <input style="width: 10%;" type="text"/>	PI7: Milieu (Urbain... 1; Rural...2).....  <input style="width: 10%;" type="text"/>

PI8 : L'information est-elle recueillie auprès de :  
 Ménage de PSF2....1  
 Autre..... 2 ▶ PI34

### Identification du ménage PSF2

PI9 : N° de l'enquêteur <input style="width: 40%;" type="text"/>	PI10 : Date de la collecte..... <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>
PI11 : N° du ménage (A0a + A0b) :  <input style="width: 90%;" type="text"/>	PI12: Nom du chef de ménage :
PI13 : Numéro de téléphone du chef de ménage <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>   <input style="width: 15%;" type="text"/>	

PI34. Quels sont les individus vivant à cette adresse ?

*Inscrire les identifiants de pistage de ces personnes (5XX ou 6XX pour les PSF1, 2XX pour les conjoints et co-épouses)*

1 <sup>er</sup> ind.	2 <sup>ème</sup> ind.	3 <sup>ème</sup> ind.	4 <sup>ème</sup> ind.	5 <sup>ème</sup> ind.	6 <sup>ème</sup> ind.	7 <sup>ème</sup> ind.	8 <sup>ème</sup> ind.
<input style="width: 40px;" type="text"/>	<input style="width: 40px;" type="text"/>	<input style="width: 40px;" type="text"/>	<input style="width: 40px;" type="text"/>	<input style="width: 40px;" type="text"/>	<input style="width: 40px;" type="text"/>	<input style="width: 40px;" type="text"/>	<input style="width: 40px;" type="text"/>





## QUESTIONNAIRE DE PISTAGE

Fiche adresse n°

Identifiant de pistage	Téléphone cellulaire	Adresse e-mail	Employeur : Personne / Entreprise / Organisation
PI0	PI41	PI42	PI43
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Identifiant de pistage	Adresse du lieu de travail	Va-t-il venir en visite ?	Quand ?			A quelle occasion ?
		Oui...1 Non...2 <span style="color: red;">▶ pers. suiv. sur la fiche adresse</span>	PI46a Jour	PI46b Mois	PI46c Année	PI47
PI0	PI44	PI45	PI46a	PI46b	PI46c	PI47
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

QUESTIONNAIRE DE PISTAGE (MENAGE PRIMAIRE)

Fiche adresse n° |\_\_|

PI48	Détails sur d'autres endroits fréquentés (mosquées, églises, cafés, etc.)	
PI49	Autres caractéristiques	
PI50	Y a-t-il une personne d'influence ou connue qui réside près de (...) et qui peut nous aider à les trouver ?	a. Nom: _____ b. Adresse: _____ c. Tel/Cell/Fax: _____ d. Lieu de travail: _____ e. Autres moyens de la contacter: _____
PI51	Y a-t-il une personne dont vous pouvez nous donner les coordonnées et qui peut nous aider à trouver (...)?  <i>Personnes possibles : parents, conjoints, frères et sœurs, oncles, tantes, amis, employeur, associé, etc.</i>	a. Nom: _____ b. Adresse: _____ c. Tel/Cell/Fax: _____ d. Lieu de travail: _____ e. Autres moyens de la contacter: _____

PI52	Autres commentaires ou détails qui peuvent aider à retrouver les personnes résidant en dehors du ménage
	_____
	_____
	_____
	_____

► [fiche adresse suivante](#)